

**THIS COMING WEEK IN OUR PARISH**

**MAY 22 to MAY 28, 2023**

MONDAY, MAY 22	NO	DAILY	MASS
	NO	CONFESSIONS	
	9:15 AM	ADULT FORMATION	ST. MICHAEL ROOM
FUNERAL MARY RITA ELIZABETH RAWLINS-JOHNSEN-HUSK	10:00 AM	FUNERAL MASS	CHURCH
TUESDAY, MAY 23	NO	DAILY	MASS
	NO	CONFESSIONS	
	11:00 AM	DIVINE MERCY	PARISH HALL
OFFICE	2:00 PM	CLOSING EARLY	OFFICE
	6:00 PM	ELKS BINGO	PARISH HALL
WEDNESDAY, MAY 24	8:30 AM	MASS	CHURCH
		CONFESSIONS	CHURCH
	9:15 AM	GOSPEL STUDY	ST. MICHAEL ROOM
ROSARY TONY OLVERA	10:30 AM	ROSARY	CHURCH
FUNERAL TONY OLVERA	11:00 AM	FUNERAL MASS	CHURCH
	6:00 PM	BIBLE STUDY	ST. MICHAEL ROOM
	6:00 PM	CHOIR PRACTICE	CHURCH
THURSDAY, MAY 25	8:30 AM	MASS	CHURCH
		CONFESSIONS	CHURCH
	10:00 AM	PIONEER HOME MTG	PARISH HALL
	4:00 PM	BIBLE STUDY	ST. MICHAEL ROOM
FRIDAY, MAY 26	8:30 AM	MASS	CHURCH
		CONFESSIONS	CHURCH
	6:00 PM	SPANISH APOLOGETICS CLASS	ST. MICHAEL ROOM
SATURDAY, MAY 27	9:30 AM	CONFESSIONS	CHURCH
	5:00 PM	VIGIL MASS	CHURCH
TAMALE ORDER PICKUP	AFTER	MASS	PARISH HALL
SUNDAY, MAY 28	7:30 AM	MASS	CHURCH
TAMALE ORDER PICKUP	AFTER	MASS	PARISH HALL
	9:00 AM	MASS	CHURCH
TAMALE ORDER PICKUP	AFTER	MASS	PARISH HALL
	10:30 AM	SPANISH MASS	CHURCH

**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR VOCATIONS**

The sign-up sheets for the Vocation Prayer Chalice are now in the vestibule. This Chalice is a reminder that we need to keep praying that God blesses us with more priests, deacons, sisters, and lay ministers, but did you know that Vocation is also those that are married or who have remained single? This is their vocation, and we need to include them in our prayers. So, make sure to sign up to take the chalice because we are also praying for you and your family. La hoja para anotarse para el Cáliz de las Vocaciones Sacerdotales y Religiosas ya está en el vestíbulo. Este Cáliz es un recordatorio de que necesitamos seguir rezando a Dios para que nos bendiga con mas sacerdotes, diaconas, monjas, y ministros laicos, pero también es para la vocación del matrimonio, o la vocación de continuar soltero. Estas son unas vocaciones y necesitamos incluirlos en nuestras oraciones. Así que, anótense para llevar el Cáliz a casa porque también estaremos rezando por ustedes y sus familias.



Come and join the Chino Valley Elks Lodge #2842 on Tuesday nights for Bingo. The Elks sponsor bingo here in our parish hall every Tuesday. Come and join in on their fun nights and maybe make a few new friends. Doors open at 5:30 pm. Hope to see you there.



**THE ASCENSION OF THE LORD**

**MAY 21, 2023**

**St. Catherine Labouré Roman Catholic Church**

CHINO VALLEY, AZ PHONE: 928-636-4071 WWW.STCATHERINECV.ORG  
Mailing Address: P.O. Box 152 Chino Valley, AZ 86323

Served by Claretian Missionaries, Sons of the Immaculate Heart of Mary  
Parochial Administrator Rev. Ralph Berg CMF 928-227-4598

Deacons Serving Our Parish

Deacon Mike Holmes Deacon Mike Johnsen Deacon Lance Vivet Deacon Dan Gullotta

MASS AND CONFESSION TIMES / HORARIO DE MISA Y CONFESIÓN  
SATURDAY VIGIL MASS 5:00 pm / MISA DE VIGILIA DEL SÁBADO: 5:00 pm  
SUNDAY 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish) / DOMINGO: 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish)

WEEK DAY MASS: Wednesday, Thursday & Friday 8:30 am  
MISA DEL DÍA DE LA SEMANA: Miércoles, Jueves y Viernes: 8:30 am  
FIRST SATURDAY ONLY: 9:00 am/ SOLO PRIMER SÁBADO: 9:00 am  
CONFESSIONS: Right after the daily Mass and on Saturdays at 9:30 am  
CONFESIONES: Justo después de la Misa diaria y los sábados a las 9:30 am  
If you have any questions or concerns please call the parish office at 928-636-4071  
Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a la oficina parroquial al 928-636-4071

Office Hours Monday thru Friday 9 am to 3:00 pm Closed (Saturday & Sunday )  
Phone 928-636-4071 E-mail office@stcatherinecv.org Website www.stcatherinecv.org  
Physical Address : 2062 N. Hwy 89 Chino Valley, AZ 86323 (Please send all mail to our PO Box only)

REFLECTIONS FOR TODAY: "It is not for you to know the times or seasons that the Father has established by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem, throughout Judea and Samaria, and to the ends of the earth."  
REFLEXIONES DE HOY: "No os toca a vosotros saber los tiempos o las sazones que el Padre ha establecido con su propia autoridad. pero recibiréis poder cuando venga sobre vosotros el Espíritu Santo, y seréis mis testigos en Jerusalén, en toda Judea y Samaria, y hasta los confines de la tierra".

This weekend is "Just Faith Coffee". Please stop by the parish hall after the Saturday, 5:00 pm & Sunday, 7:30 & 9:00 am Masses and enjoy a cup with your fellow parishioners.

Congratulations to all who received their First Holy Communion and Confirmation this past Friday. Please keep them in your prayers.

Felicidades a todos los que recibieron su Primera Comunión y Confirmación el pasado viernes. Por favor manténgalos en sus oraciones.

Make sure to place your order for your tamales. You will find order blanks in the vestibule. Please fill out and return the complete order blank along with your payment to the parish office by Monday, May 22nd. Tamales will be ready for pickup after the Mass on Saturday, May 27 and the Masses on Sunday, May 28.



Do you know of someone that is at least 70 years old and has lived in the State of Arizona for 50 years or is 60 years old and worked in one of the mines while a resident of Arizona? They might qualify to be a resident of the Arizona Pioneers Home. If you yourself qualify or know of someone that qualifies, there will be a meeting in our parish hall on Thursday, May 25 at 10:00 am hosted by Clare Ewert from the Pioneers Home to answer all of your questions and concerns. Please let the parish office know if you would like to attend so we can make plans. ¿Conoce a alguien que tenga al menos 70 años y haya vivido en el estado de Arizona durante 50 o 60 años y haya trabajado en una de las minas mientras era residente de Arizona? Podrían calificar para ser residentes del Hogar de Pioneros de Arizona. Si usted mismo califica o sabe de alguien que califica, habrá una reunión en nuestro salón parroquial el jueves 25 de mayo a las 10:00 am organizada por Clare Ewert de la casa de los pioneros para responder a todas sus preguntas e inquietudes. Informe a la oficina parroquial si desea asistir para que podamos hacer planes.

### DID YOU KNOW?

In today's First Reading from the Acts of the Apostles, St. Luke gives the surprising news that there is more of the story to be told. The story did not end with the empty tomb, or with Jesus' appearances to the Apostles over the course of forty days. Jesus' saving work will have a liturgical consummation. He is the great high priest and He has still to ascend to the heavenly Jerusalem, there to celebrate the feast in the true Holy of Holies. The truth of this feast shines forth from the Letter to the Hebrews, where we read of the great high priest's passing through the heavens, the sinless intercessor's sacrifice on our behalf (see **Hebrews 4:14-15**). Indeed, His intercession will lead to the Holy Spirit's descent in fire upon the Church. Luke spells out that promise in the First Reading for the feast of the Ascension: "in a few days you will be baptized with the Holy Spirit" (**Acts 1:5**). The Ascension is the preliminary feast that directs the Church's attention forward to Pentecost. On that day, salvation will be complete; for salvation is not simply expiation for sins (that would be wonder enough), but it is something even greater than that. Expiation is itself a necessary precondition of our adoption as God's children. To live that divine life we must receive the Holy Spirit. To receive the Holy Spirit we must be purified through Baptism. The Responsorial Psalm presents the Ascension in terms familiar from the worship of the Jerusalem Temple in the days of King Solomon: "God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord" (Psalm 47). The priest-king takes his place at the head of the people, ruling over the nations, establishing peace. The Epistle strikes a distinctively Paschal note. In the early Church, as today, Easter was the normal time for the baptism of adult converts. The sacrament was often called "illumination" or "enlightenment" because of the light that came with God's saving grace (see, for example, **Hebrews 10:32**). Saint Paul, in his Letter to the Ephesians, speaks in terms of glory that leads to greater glories still, as Ascension leads to Pentecost: "May the eyes of your hearts be enlightened," he writes, as he looks to the divinization of the believers. Their "hope" is "his inheritance among the holy ones," the saints who have been adopted into God's family and now rule with Him at the Father's right hand. **This is the "good news" the Apostles are commissioned to spread—to the whole world, to all nations, beginning from Jerusalem—at the Ascension. It's the good news we must spread today.** (Scott Hahn)

### ¿Sabían qué?

En la Primera Lectura de hoy de los Hechos de los Apóstoles, San Lucas da la sorprendente noticia de que hay más de la historia por contar. La historia no terminó con la tumba vacía, o con las apariciones de Jesús a los Apóstoles en el transcurso de cuarenta días. La obra salvadora de Jesús tendrá una consumación litúrgica. Él es el gran sumo sacerdote, y todavía tiene que ascender a la Jerusalén celestial, para celebrar allí la fiesta en el verdadero Lugar Santísimo. La verdad de esta fiesta resplandece en la Carta a los Hebreos, donde leemos sobre el paso por los cielos del gran sumo sacerdote, el sacrificio del intercesor sin pecado por nosotros (ver Hebreos 4:14-15). De hecho, Su intercesión conducirá a la venida del Espíritu Santo en fuego sobre la Iglesia. Lucas enuncia esa promesa en la Primera Lectura para la fiesta de la Ascensión: "en pocos días seréis bautizados con el Espíritu Santo" (Hch 1, 5). La Ascensión es la fiesta preliminar que dirige la atención de la Iglesia hacia Pentecostés. En ese día, la salvación será completa; porque la salvación no es simplemente la expiación por los pecados (eso sería bastante maravilloso), sino que es algo aún más grande que eso. La expiación es en sí misma una condición previa necesaria para nuestra adopción como hijos de Dios. Para vivir esa vida divina debemos recibir el Espíritu Santo. Para recibir el Espíritu Santo debemos ser purificados a través del Bautismo. El Salmo Responsorial presenta la Ascensión en términos familiares del culto del Templo de Jerusalén en los días del Rey Salomón: "Dios sube a su trono con gritos de júbilo, sonido de trompetas para el Señor" (Salmo 47). El rey-sacerdote toma su lugar a la cabeza del pueblo, gobernando sobre las naciones, estableciendo la paz. La Epístola toca una nota distintivamente pascual. En la Iglesia primitiva, como hoy, la Pascua era el tiempo normal para el bautismo de los adultos convertidos. El sacramento a menudo se llamaba "iluminación" o "esclarecimiento" debido a la luz que vino con la gracia salvadora de Dios (ver, por ejemplo, Hebreos 10:32). San Pablo, en su Carta a los Efesios, habla en términos de gloria que conduce a glorias aún mayores, como la Ascensión conduce a Pentecostés: "Que los ojos de vuestros corazones sean iluminados", escribe, mirando a la divinización del creyentes Su "esperanza" es "su herencia entre los santos", los santos que han sido adoptados en la familia de Dios y ahora gobiernan con Él a la diestra del Padre. Esta es la "buena noticia" que los Apóstoles están encargados de difundir, por todo el mundo, a todas las naciones, comenzando desde Jerusalén, en la Ascensión. Es la buena noticia que debemos difundir hoy. (Scott Hahn)

**Just a reminder that if your child needs to use the restroom or get a drink of water during Mass they must be accompanied by an adult. No child should be alone.**  
**Solo un recordatorio de que si su hijo necesita usar el baño o beber agua durante la misa, debe estar acompañado por un adulto. Ningún niño debe estar solo.**

Only two weeks left to purchase your tickets for The Knights Spaghetti Dinner on Saturday June 3rd from 4-7pm in the Church Hall. Tickets are \$10 for Adults, \$6 kids under 12. **Come have the BEST Spaghetti Dinner north of Road 3 North.** MENU..... Spaghetti with meat sauce or marinara sauce, salad, garlic bread, cake and drinks. All proceeds are for the Hungry Kids Project here in Chino Valley.



Solo quedan dos semanas para comprar sus boletos para The Knights Spaghetti Dinner el sábado 3 de junio de 4 a 7 p. m. en el Church Hall. Los boletos cuestan \$ 10 para adultos, \$ 6 para niños menores de 12 años. Venga a disfrutar de la MEJOR cena de espagueti al norte de Road 3 North. MENÚ..... Espaguetis con salsa de carne o salsa marinara, ensalada, pan de ajo, pastel y bebidas. Todos los ingresos son para el Proyecto Hungry Kids aquí en Chino Valley

**Make sure to wear RED next weekend to celebrate "PENTECOST SUNDAY."**  
**Asegúrate de vestirte de ROJO el próximo fin de semana para celebrar el "DOMINGO DE PENTECOSTÉS".**

If you would like to have a Mass Intention for someone either living or deceased, please stop by the parish office Monday through Thursday from 10 am to 2 pm. What a wonderful gift to give to someone for their birthday, anniversary or even a thank you. Remember you can have a Mass said for someone who is not Catholic. Si desean tener una misa por un ser querido vivo o muerto vayan a la oficina de lunes a jueves de 10 am a 2 pm. Que maravilloso regalo para un cumpleaños, aniversario o para dar gracias. También, se puede pedir una misa por un no Católico.

**Reminder that if your ministry or group wants to meet here at our parish you must first check with the parish office to make sure the date, time and room or area is available for you.**  
**Recuerde que si su ministerio o grupo quiere reunirse aquí en nuestra parroquia, primero debe consultar con la oficina parroquial para asegurarse de que la fecha, la hora y el salón o el área estén disponibles para usted.**

### Sacred Heart School is accepting applications for the 2023/24 School Year.

Here are a few things we offer: High expectations, small class size, spiritual development and academic skills. Many options make a Catholic education affordable to families. In the State of Arizona, we are blessed with School Choice laws that allow School Tuition Organizations (STOs) to provide financial assistance to all families. Sacred Heart School provides good things for students and families – high expectations and daily experience of faith by preparing students in faith, knowledge, morals and discipline. There is no better way to invest in a child's future and for the future of our world.

For more information phone 928-445-2621

**La Escuela del Sagrado Corazón está aceptando solicitudes para el año escolar 2023/24.**

Aquí hay algunas cosas que ofrecemos: Altas expectativas, clases pequeñas, desarrollo espiritual y habilidades académicas. Muchas opciones hacen que la educación católica sea asequible para las familias. En el Estado de Arizona, hemos sido bendecidos con las leyes de Elección Escolar que permiten que las Organizaciones de Matricula Escolar (STO, por sus siglas en inglés) brinden asistencia financiera a todas las familias. La Escuela del Sagrado Corazón ofrece cosas buenas para los estudiantes y las familias: altas expectativas y experiencia diaria de fe al preparar a los estudiantes en la fe, el conocimiento, la moral y la disciplina. No hay mejor manera de invertir en el futuro de un niño y en el futuro de nuestro mundo. Para más información llamar al 928-445-2621